



FR	<p><b>CHARIOT DE GARAGE 6 ROUES PIVOTANTES</b>  <b>Manuel d'instructions – Notice originale –</b>  <b>Instructions d'origine</b>  <i>Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation</i></p>	NL	<p><b>GARAGEWAGEN MET 6 DRAAIBARE WIELEN</b>  <b>Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing</b>  <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt</i></p>
EN	<p><b>GARAGE TROLLEY WITH 6 SWIVEL WHEELS</b>  <b>Translation of the original instructions</b>  <i>Please read this instruction manual carefully and completely before use</i></p>	PL	<p><b>WÓZEK GARAŻOWY Z 6 OBROTOWYMI KOŁAMI</b>  <b>Tłumaczenie instrukcji oryginalnej</b>  <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi</i></p>
ES	<p><b>CARRO DE GARAJE CON 6 RUEDAS GIRATORIAS</b>  <b>Traducción de las instrucciones originales</b>  <i>Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo</i></p>	PT	<p><b>CARRINHO DE GARAGEM COM 6 RODAS GIRATÓRIAS</b>  <b>Tradução do manual original</b>  <i>Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar</i></p>
DE	<p><b>GARAGENWAGEN MIT 6 DREHBAREN RÄDERN</b>  <b>Übersetzung der Originalnotiz</b>  <i>Bitte lesen Sie diese Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i></p>	EL	<p><b>ΓΚΑΡΑΖ ΟΧΗΜΑ 6 ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΕΣ ΤΡΟΧΟΙ</b>  <b>Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών</b>  <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i></p>
IT	<p><b>CARRELLO DA GARAGE CON 6 RUOTE GIREVOLI</b>  <b>Traduzione delle istruzioni originali</b>  <i>Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i></p>		



**AVERTISSEMENT !** Lire, comprendre et suivre toutes les instructions avant d'assembler ou d'utiliser ce produit. Le non-respect de ces instructions pourrait causer des dommages corporels ou matériels. Ne pas excéder la capacité indiquée.

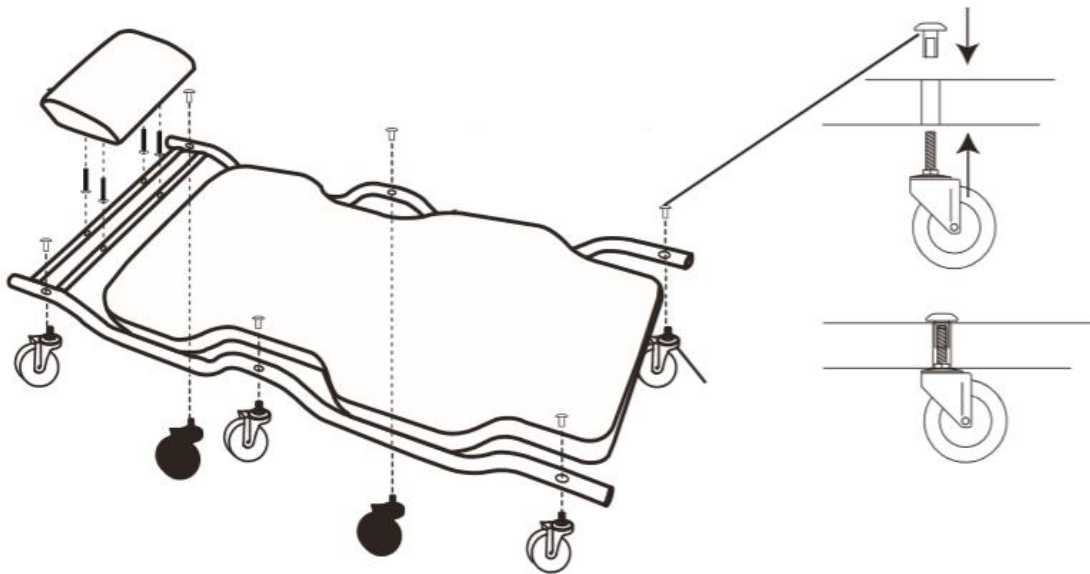
**ATTENTION : Si le chariot ne fonctionne pas normalement, ou que certaines parties ont de jeu, sont manquantes, ou cassées, arrêtez immédiatement de vous en servir. Ce Produit n'est pas un jouet. Tenir éloigné des enfants.**

## 1. Instructions de sécurité

1. Utiliser dans un environnement sécurisé.
2. Conserver une zone de travail propre et ordonnée : la zone de travail doit être visible de la position de travail. Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents
3. Maintenir les autres personnes éloignées : Ne pas laisser les personnes, notamment les enfants, non concernées par le travail en cours, toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail, ÊTRE particulièrement vigilant avec les enfants et les animaux.
4. Ranger les outils non utilisés : les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants.
5. Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.
6. Rester alerté : se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement.
7. Avertissement : l'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.
8. Ne pas excéder la capacité indiquée.
9. Ne pas monter dessus.
10. Ce chariot a été conçu pour être utilisé sur des surfaces planes et rigides capables de supporter la charge. S'il est utilisé sur d'autres types de surfaces, l'instabilité et la perte de charge engendrée pourraient causer des dommages corporels ou matériels.
11. Risque de blessures ou de lacérations. Garder les mains loin des rails latéraux et des bras pivotants lors de la montée ou de la descente du siège.
12. Entreposer dans un endroit sûr lorsqu'il n'est pas utilisé.
13. Risque de chute.

## 2. Caractéristiques techniques

Modèle 52657			
<b>Capacité max.</b>	180 kg	<b>Roues</b>	6 – Pivotantes
<b>Poids</b>	11,0 kg	<b>Dimensions</b>	113,5 x 51 x 12,5 cm



### 3. Montage

Fixer les 6 roues fournies au châssis à l'aide des vis et la clé fournie. Fixer le coussin de tête à l'aide des 4 vis incluses.

### 4. Maintenance

- Garder le chariot propre.
- Ne pas exposer à l'humidité ou à la corrosion.
- Examiner visuellement le chariot pour détecter une éventuelle fissure, torsion, jeu ou pièce manquante. Si tel est le cas, cessez d'utiliser le chariot.
- Nettoyer toutes les surfaces et gardez toutes les étiquettes, mises en garde et instructions. Nettoyer le chariot après chaque utilisation et stockez-le dans un environnement sec et protégé.
- Garder la zone de travail propre et rangée.

### 5. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

#### Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables. Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



**WARNING!** Read, understand and follow all instructions before assembling or using this product. Failure to follow these instructions could result in personal injury or property damage. Do not exceed the indicated capacity.

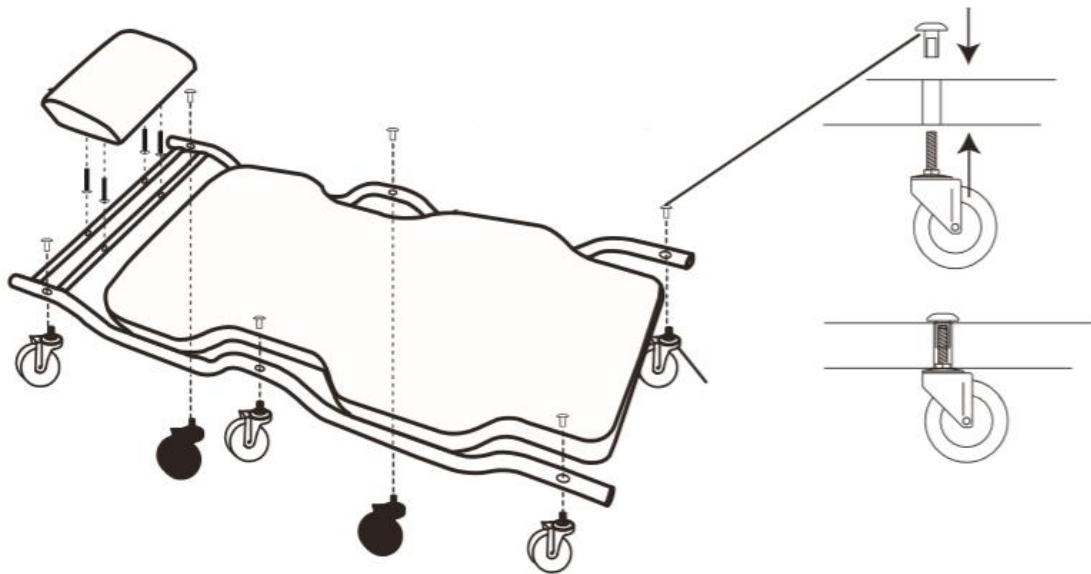
**CAUTION: If the truck does not operate normally, or if parts have play, are missing, or broken, stop using it immediately. This product is not a toy. Keep away from children.**

## 1. Safety instructions

1. Use in a secure environment.
2. Keep a clean and orderly working area: The working area must be visible from the working position. Messy areas and workbenches are conducive to accidents
3. Keep other persons away: Do not leave persons, especially children, not involved in the work being carried out, touch the tool or extension piece, and keep them away from the work area, BE particularly careful with children and animals.
4. Store unused tools: Unused tools must be stored in a dry or locked area out of the reach of children.
5. Wear suitable protective clothing and equipment.
6. Stay alert: Focuss on work. Use judgement.
7. Warning: The use of any accessory or attachment other than that recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
8. Do not exceed the indicated capacity.
9. Do not climb on it.
10. This truck has been designed to be used on flat, rigid surfaces capable of supporting the load. If used on other types of surfaces, instability and loss of load could cause personal injury or property damage.
11. Risk of injury or lacerations. Keep hands away from the side rails and pivoting ARM when raising or lowering the seat.
12. Store in a safe place when not in use.
13. Risk of falling.

## 2. Technical specifications

Model 52657			
<b>Max. Capacity</b>	180 kg	<b>Wheels</b>	6 – Swivell
<b>Weight</b>	11,0 kg	<b>Dimensions</b>	113,5 x 51 x 12,5 cm



### 3. Mounting

Secure the 6 supplied wheels to the frame using the SCREW and the supplied wrench. Secure the head cushion using the 4 SCREW included.

### 4. Maintenance

- Keep the truck clean.
- Do not expose to moisture or corrosion.
- Visually inspect the truck for cracks, twisting, play or missing parts. If this is the case, stop using the truck.
- Clean all surfaces and keep all labels, KEEP and instructions. Clean the truck after each use and store it in a dry and protected environment.
- Keep the work area clean and tidy.

### 5. Product Warranty and Compliance

The warranty cannot be granted as a result of abnormal use, improper handling, electrical modification, lack of transport, handling or maintenance, use of non-genuine parts or ACCESSORIES, work carried out by non-authorized personnel, lack of protection or device securing the operator: failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty. Please refer to our Terms and Conditions of Sales for warranty claims.

#### Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials. We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the designated collection points. Contact your local authorities or dealer for recycling advice.



**¡ATENCIÓN!** Lea, comprenda y siga todas las instrucciones antes de montar o usar este producto. El no seguir estas instrucciones puede resultar en lesiones personales o daños a la propiedad. No exceda la capacidad indicada.

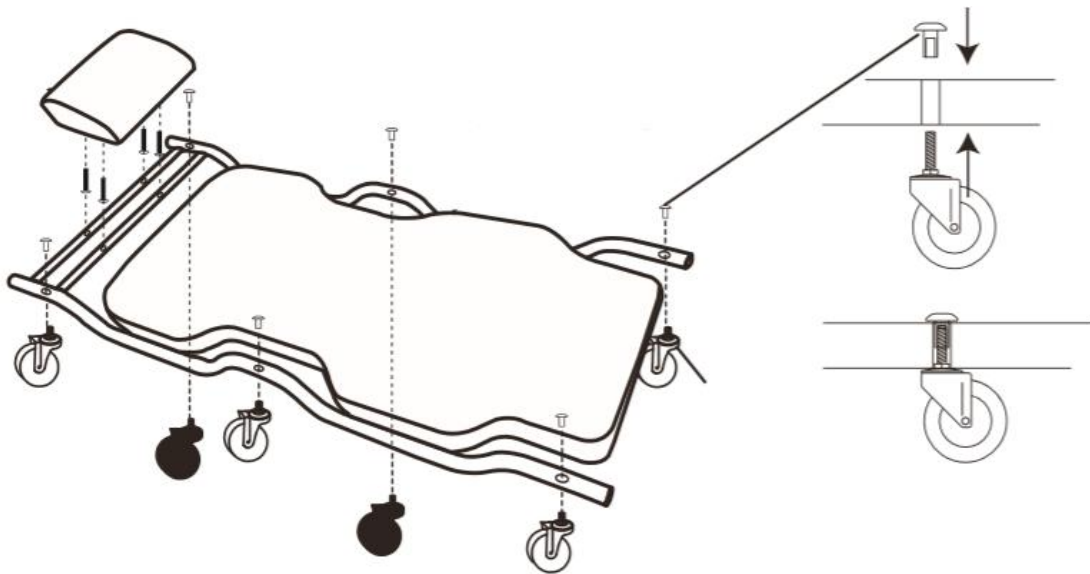
**PRECAUCIÓN:** Si el carro no funciona normalmente, o las piezas están sueltas, faltan o rotas, deje de usarlo inmediatamente. Este producto no es un juguete. Manténgase alejado de los niños.

## 1. Instrucciones de seguridad

1. Uso en un entorno seguro.
2. Mantenga un área de trabajo limpia y ordenada: El área de trabajo debe ser visible desde la posición de trabajo. Las áreas desordenadas y los bancos de trabajo son propensos a accidentes
3. Mantenga a otras personas alejadas: No deje a las personas, incluidos los niños, no se vea afectado por el trabajo en curso, toque la herramienta o el extensor, y manténgalos alejados del área de trabajo, ESTÉ especialmente vigilante con los niños y los animales.
4. Guarde herramientas no usadas: Las herramientas no usadas deben almacenarse en un lugar seco o cerrado fuera del alcance de los niños.
5. Use ropa y equipo de protección apropiados.
6. Manténgase alerta: Concéntrese en el trabajo. Usa buen juicio.
7. Advertencia: El uso de cualquier accesorio o accesorio distinto al recomendado en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones a las personas.
8. No exceda la capacidad indicada.
9. No subas sobre ella.
10. Este camión ha sido diseñado para ser utilizado en superficies planas y rígidas capaces de soportar la carga. Si se utiliza en otros tipos de superficies, la inestabilidad y la pérdida de presión pueden causar lesiones personales o daños a la propiedad.
11. Riesgo de lesión o laceración. Mantenga las manos alejadas de los rieles laterales y los brazos giratorios al levantar o bajar el asiento.
12. Almacene en un lugar seguro cuando no esté en uso.
13. Peligro de caída.

## 2. Especificaciones técnicas

Modelo 52657			
<b>Max. Capacidad</b>	180 kg	<b>Ruedas</b>	6 – pivotación
<b>Peso</b>	11,0 kg	<b>Dimensiones</b>	113,5 x 51 x 12,5 cm



### 3. Montaje

Asegure las 6 ruedas suministradas al bastidor usando los pernos y la llave suministrada. Asegure el cojín de la cabeza usando los 4 tornillos incluidos.

### 4. Mantenimiento

- Mantenga el camión limpio.
- No exponga a la humedad ni a la corrosión.
- Inspeccione visualmente el camión en busca de grietas, giros, juegos o piezas que faltan. Si este es el caso, deje de usar el camión.
- Limpie todas las superficies y mantenga todas las etiquetas, precauciones e instrucciones. Limpie el camión después de cada uso y guárdelo en un ambiente seco y protegido.
- Mantenga el área de trabajo limpia y organizada.

### 5. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no podrá concederse después de un uso anormal, una maniobra errónea, una modificación eléctrica, un defecto en el transporte, la manipulación o el mantenimiento, el uso de piezas o accesorios no originales, intervenciones realizadas por personal no autorizado, ausencia de protección o dispositivo que asegure al operador: el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluye su máquina de nuestra garantía. Consulte nuestros Términos y Condiciones Generales de Venta para reclamaciones de garantía.

#### Protección del medio ambiente:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables. Le recordamos que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicla en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con sus autoridades locales o distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje.



**WARNUNG!** Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt zusammenbauen oder verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Personen- oder Sachschäden führen. Überschreiten Sie nicht die angegebene Kapazität.

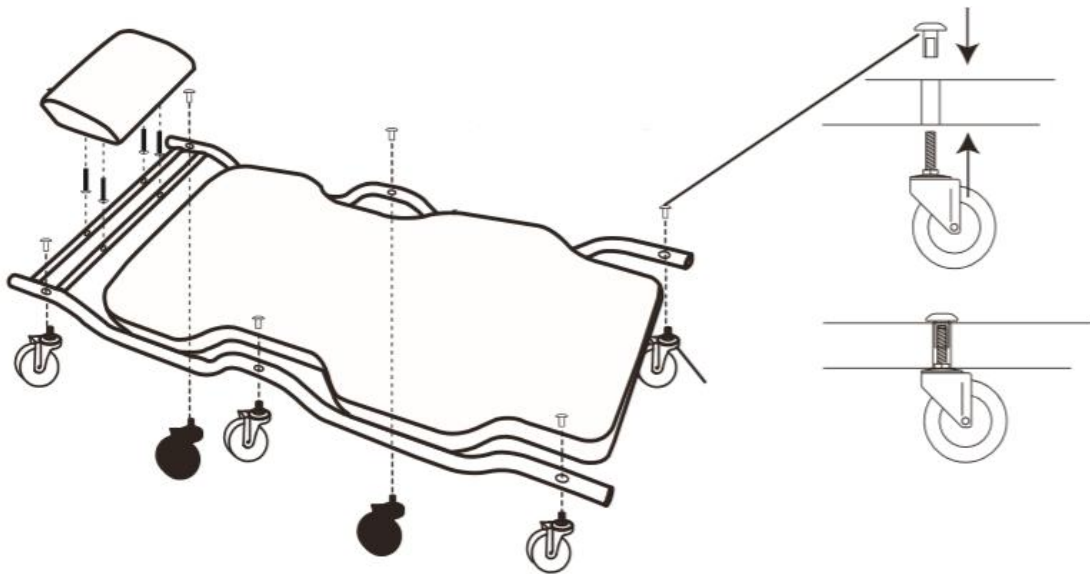
**ACHTUNG: Wenn der Wagen nicht normal funktioniert oder einige Teile Spiel haben, fehlen oder kaputt sind, hören Sie sofort auf, ihn zu benutzen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern fernhalten.**

## 1. Sicherheitsanweisungen

1. In einer sicheren Umgebung verwenden.
2. Einen sauberen und geordneten Arbeitsbereich beibehalten: Der Arbeitsbereich muss von der Arbeitsposition aus sichtbar sein. Unordentliche Bereiche und Siedlungen sind anfällig für Unfälle
3. Andere Personen fernhalten: Personen, insbesondere Kinder, die von der laufenden Arbeit nicht betroffen sind, nicht zulassen, das Werkzeug oder den Extender berühren und sie vom Arbeitsbereich fernhalten, besonders wachsam gegenüber Kindern und Tieren SEIN.
4. Unbenutzte Werkzeuge verstauen: Unbenutzte Werkzeuge müssen an einem trockenen oder verschlossenen Ort aufbewahrt werden, der außerhalb der Reichweite von Kindern liegt.
5. Geeignete Schutzkleidung und -ausrüstung tragen.
6. Alarmiert bleiben: Sich auf die Arbeit konzentrieren. Urteilsvermögen zeigen.
7. **WARNUNG:** Die Verwendung von Zubehör oder Befestigungen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung empfohlen sind, kann eine Verletzungsgefahr für Personen darstellen.
8. Überschreiten Sie nicht die angegebene Kapazität.
9. Nicht darauf steigen.
10. Dieser Wagen wurde für den Einsatz auf ebenen, starren Oberflächen entwickelt, die der Last standhalten können. Wenn es auf anderen Oberflächen verwendet wird, können die Instabilität und der entstehende Druckverlust zu Personen- oder Sachschäden führen.
11. Gefahr von Verletzungen oder Verletzungen. Halten Sie die Hände von Seitenschienen und Schwenkarmen fern, wenn Sie den Sitz auf- oder absteigen.
12. An einem sicheren Ort aufbewahren, wenn er nicht benutzt wird.
13. Sturzgefahr.

## 2. Technische Merkmale

Modell 52657			
<b>Kapazität max.</b>	180 kg	<b>Räder</b>	6. Schwenkbare
<b>Gewicht</b>	11,0 kg	<b>Abmessungen</b>	113,5 x 51 x 12,5 cm



### 3. Montage

Befestigen Sie die 6 Räder, die an das Chassis geliefert werden, mit den Schrauben und dem mitgelieferten Schlüssel. Befestigen Sie das Kopfkissen mit den mitgelieferten 4 Schrauben.

### 4. Wartung

- Wagen sauber halten.
- Nicht Feuchtigkeit oder Korrosion aussetzen.
- Den Wagen visuell auf mögliche Risse, Verdrehungen, Spiel oder fehlende Teile untersuchen. Wenn dies der Fall ist, hören Sie auf, den Wagen zu benutzen.
- Reinigen Sie alle Oberflächen und halten Sie alle Etiketten, Warnungen und Anweisungen. Reinigen Sie den Wagen nach jedem Gebrauch und lagern Sie ihn in einer trockenen und geschützten Umgebung.
- Den Arbeitsbereich sauber und ordentlich halten.

### 5. Garantie und Konformität des Produkts

Die Garantie kann nicht gewährt werden aufgrund einer anormalen Verwendung, eines Fehlmanövers, einer elektrischen Änderung, eines Transportfehlers, der Handhabung oder der Wartung, der Verwendung von nicht-Originalteilen oder Zubehör, der Eingriffe durch nicht autorisiertes Personal, des Fehlens eines Schutzes oder einer Vorrichtung zur Sicherung des Bedieners: die nichtbeachtung der oben genannten anweisungen schließt ihre maschine von unserer garantie aus. Bitte beachten Sie unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Gewährleistungsansprüche.

#### Umweltschutz:

Ihr Gerät enthält viele recycelbare Materialien. Wir möchten Sie daran erinnern, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderen Abfällen vermischt werden dürfen. Elektrische Produkte dürfen nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Rat zum Recycling zu erhalten.



**ATTENZIONE!** Leggere, comprendere e seguire tutte le istruzioni prima di assemblare o utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni personali o danni alla proprietà. Non superare la capacità indicata.

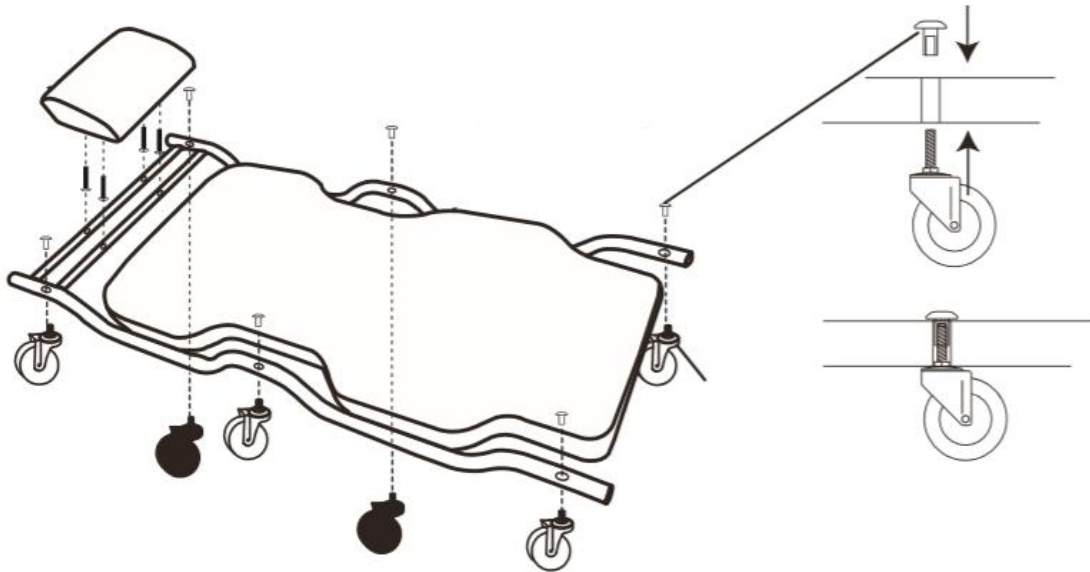
**ATTENZIONE:** Se il carrello non funziona normalmente o se le parti sono allentate, mancanti o rotte, interromperne immediatamente l'utilizzo. Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

## 1. Istruzioni di sicurezza

1. Utilizzare in un ambiente sicuro.
2. Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata: L'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Le aree disordinate e i banchi di lavoro sono soggetti a incidenti
3. Tenere lontano altre persone: Non lasciare le persone, compresi i bambini, inalterate dai lavori in corso, toccare lo strumento o l'estensore e tenerle lontane dall'area di lavoro, PRESTARE particolare attenzione ai bambini e agli animali.
4. Riporre gli attrezzi inutilizzati: Gli attrezzi inutilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso fuori dalla portata dei bambini.
5. Indossare indumenti e dispositivi di protezione adeguati.
6. Attenzione: Concentrati sul lavoro. Usare il buon senso.
7. Avvertenza: L'uso di accessori o accessori diversi da quelli raccomandati nel presente manuale di istruzioni può comportare il rischio di lesioni alle persone.
8. Non superare la capacità indicata.
9. Non salire su di esso.
10. Questo carrello è stato progettato per essere utilizzato su superfici piane e rigide in grado di sostenere il carico. Se utilizzato su altri tipi di superfici, l'instabilità e la perdita di pressione possono causare lesioni personali o danni materiali.
11. Rischio di lesioni o lacerazione. Tenere le mani lontane dalle guide laterali e dai bracci girevoli durante il sollevamento o l'abbassamento del sedile.
12. Conservare in un luogo sicuro quando non viene utilizzato.
13. Pericolo di caduta.

## 2. Specifiche tecniche

Modello 52657			
Capacità max	180 kg	Ruote	6 – rotante
Peso	11,0 kg	Dimensioni	113,5 x 51 x 12,5 cm



### 3. Montaggio

Fissare le 6 ruote in dotazione al telaio utilizzando i bulloni e la chiave in dotazione. Fissare il cuscino per la testa utilizzando le 4 viti incluse.

### 4. Manutenzione

- Mantenere pulito il carrello.
- Non esporre a umidità o corrosione.
- Ispezionare visivamente il carrello per verificare l'eventuale presenza di incrinature, torsioni, gioco o parti mancanti. In tal caso, interrompere l'uso del carrello.
- Pulire tutte le superfici e conservare tutte le etichette, le precauzioni e le istruzioni. Pulire il carrello dopo ogni utilizzo e conservarlo in un ambiente asciutto e protetto.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e organizzata.

### 5. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa in seguito a uso anomalo, manovre errate, modifiche elettriche, difetti di trasporto, manipolazione o manutenzione, uso di parti o accessori non originali, interventi eseguiti da personale non autorizzato, assenza di protezione o dispositivo di fissaggio dell'operatore: la mancata osservanza delle istruzioni sopra riportate esclude la macchina dalla nostra garanzia. Per le richieste di rimborso in garanzia, fare riferimento ai nostri termini e condizioni generali di vendita.

#### Protezione ambientale:

Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili. Vi ricordiamo che gli apparecchi usati non devono essere mescolati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Contattare le autorità locali o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.



**WAARSCHUWING!** Lees, begrijp en volg alle instructies voordat u dit product in elkaar zet of gebruikt. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen. Overschrijd de aangegeven capaciteit niet.

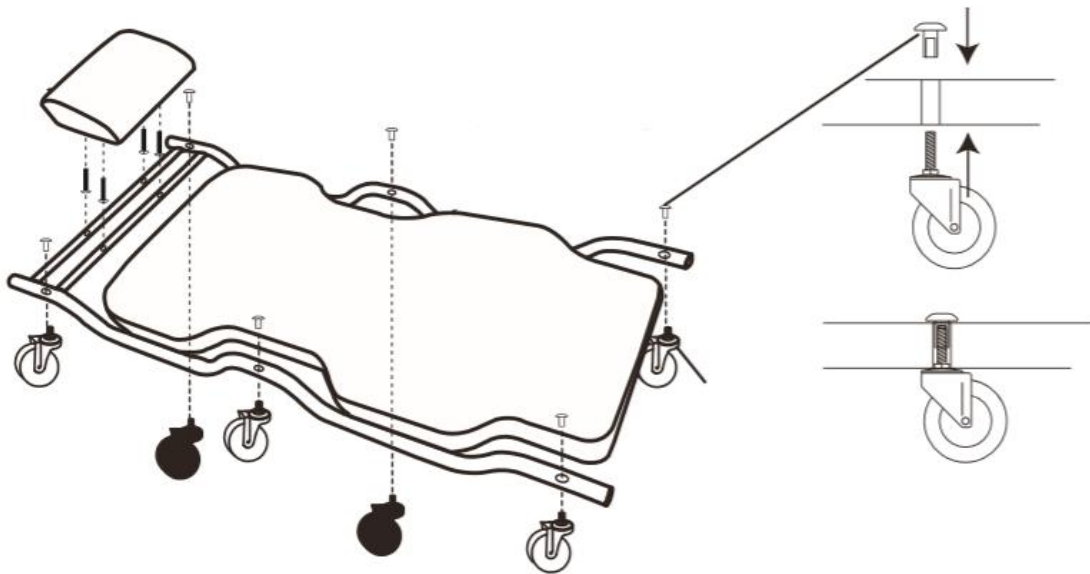
**LET OP: Als de wagen niet normaal werkt, of als er onderdelen los zitten, ontbreken of kapot zijn, moet u de wagen onmiddellijk stoppen met het gebruik. Dit product is geen speelgoed. Uit de buurt van kinderen houden.**

## 1. Veiligheidsinstructies

1. Gebruik in een veilige omgeving.
2. Zorg voor een schone en ordelijke werkomgeving: Het werkgebied moet zichtbaar zijn vanaf de werkpositie. Rommelige gebieden en werkbanken zijn gevoelig voor ongevallen
3. Houd andere mensen uit de buurt: Laat geen mensen, waaronder kinderen, onaangetast door het werk dat wordt uitgevoerd, raak het gereedschap of de extender aan en houd ze uit de buurt van het werkgebied. WEES vooral alert op kinderen en dieren.
4. Bewaar ongebruikt gereedschap: Ongebruikt gereedschap moet worden bewaard op een droge of afgesloten plaats buiten het bereik van kinderen.
5. Draag geschikte beschermende kleding en uitrusting.
6. Blijf alert: Concentreer u op uw werk. Gebruik uw beoordelingsvermogen.
7. Waarschuwing: Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die in deze instructiehandleiding worden aanbevolen, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
8. Overschrijd de aangegeven capaciteit niet.
9. Klim er niet op.
10. Deze machine is ontworpen voor gebruik op vlakke, stijve oppervlakken die de last kunnen dragen. Bij gebruik op andere soorten oppervlakken kunnen instabiliteit en drukverlies persoonlijk letsel of schade aan eigendommen veroorzaken.
11. Risico op letsel of scheuring. Houd uw handen uit de buurt van de zijrails en zwenkarmen wanneer u de stoel omhoog of omlaag brengt.
12. Bewaar deze op een veilige plaats wanneer u deze niet gebruikt.
13. Valgevaar.

## 2. Technische specificaties

Model 52657			
<b>Max. Capaciteit</b>	180 kg	<b>Wielen</b>	6 – draaien
<b>Gewicht</b>	11,0 kg	<b>Afmetingen</b>	113,5 x 51 x 12,5 cm.



### 3. Montage

Bevestig de 6 meegeleverde wielen op het frame met behulp van de bouten en de meegeleverde sleutel. Zet het hoofdkussen vast met de 4 meegeleverde schroeven.

### 4. Onderhoud

- Houd de machine schoon.
- Niet blootstellen aan vocht of corrosie.
- Controleer de machine visueel op scheuren, verdraaiingen, speling of ontbrekende onderdelen. Als dit het geval is, gebruik de machine dan niet meer.
- Reinig alle oppervlakken en bewaar alle labels, waarschuwingen en instructies. Reinig de machine na elk gebruik en berg hem op in een droge, beschermde omgeving.
- Houd het werkgebied schoon en opgeruimd.

### 5. Productgarantie en -naleving

De garantie mag niet worden verleend na abnormaal gebruik, verkeerde manoeuvres, elektrische aanpassingen, defecten in transport, hantering of onderhoud, het gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, werkzaamheden uitgevoerd door onbevoegd personeel, afwezigheid van bescherming of beveiliging van de operator: als u de bovenstaande instructies niet opvolgt, valt uw machine niet onder onze garantie. Raadpleeg onze Algemene Verkoopvoorwaarden voor garantieclaims.

#### Milieubescherming:

Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen. Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet mogen worden gemengd met ander afval. Elektrische producten mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle ze bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer voor advies over recycling.



**OSTRZEŻENIE!** Przed montażem lub użyciem produktu należy przeczytać, zrozumieć i postępować zgodnie z wszystkimi instrukcjami. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Nie przekraczać wskazanej pojemności.

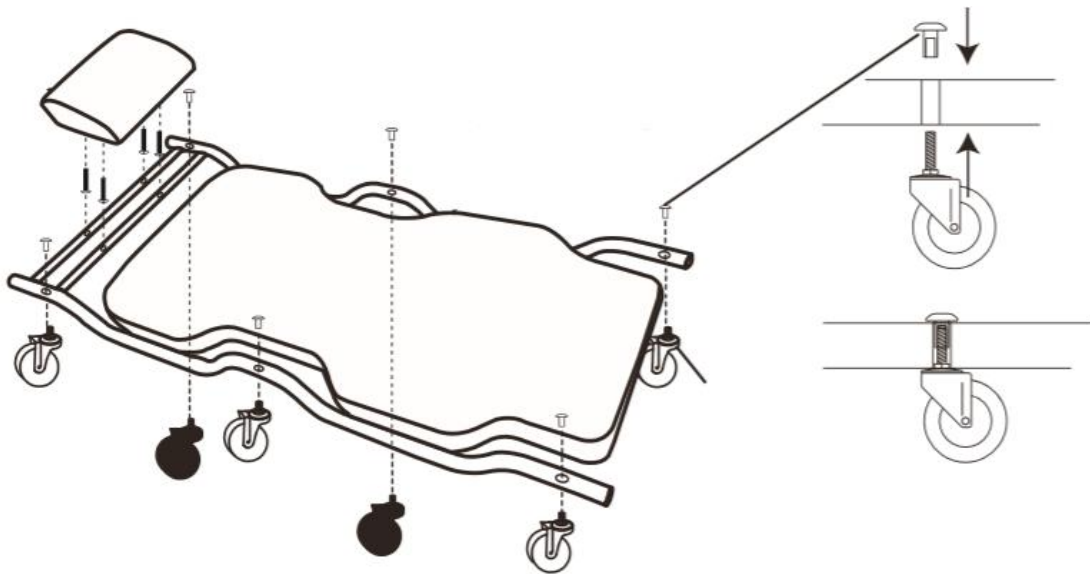
**PRZESTROGA:** Jeśli wózek nie działa prawidłowo lub części są luźne, brakujące lub uszkodzone, należy natychmiast zaprzestać korzystania z wózka. Ten produkt nie jest zabawką. Trzymaj się z dala od dzieci.

## 1. Instrukcje bezpieczeństwa

1. Używać w bezpiecznym środowisku.
2. Utrzymywać czysty i uporządkowany obszar roboczy: Obszar roboczy musi być widoczny z pozycji roboczej. Niechlujne obszary i stoły warsztatowe są podatne na wypadki
3. Trzymaj inne osoby z dala: Nie zostawiaj ludzi, w tym dzieci, bez wpływu wykonywanej pracy, dotykaj narzędzia lub przedłużacza i trzymaj ich z dala od miejsca pracy, **BĄDŹ** szczególnie czujny wobec dzieci i zwierząt.
4. Przechowywać nieużywane narzędzia: Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
5. Nosić odpowiednią odzież ochronną i sprzęt.
6. Bądź czujny: Skoncentruj się na pracy. Użyj dobrego osądu.
7. Ostrzeżenie: Używanie jakichkolwiek akcesoriów lub osprzętu innych niż zalecane w niniejszej instrukcji może stwarzać ryzyko obrażeń ciała.
8. Nie przekraczać wskazanej pojemności.
9. Nie wspinaj się na nią.
10. Wózek został zaprojektowany do pracy na płaskich, sztywnych powierzchniach zdolnych do podtrzymywania ładunku. W przypadku stosowania na innych rodzajach powierzchni niestabilność i utrata ciśnienia mogą spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.
11. Ryzyko obrażeń lub zranienia. Podczas podnoszenia lub opuszczania fotela trzymać ręce z dala od bocznych szyn i ramion obrotowych.
12. Przechowywać w bezpiecznym miejscu, gdy nie jest używany.
13. Niebezpieczeństwo upadku.

## 2. Specyfikacje techniczne

Wzór 52657			
<b>Maks. Pojemność</b>	180 kg.	<b>Koła</b>	6 – obracanie
<b>Waga</b>	11.0 kg.	<b>Wymiary</b>	113.5 x 51 x 12.5 cm



### 3. Montaż

Przymocować dostarczone 6 koła do ramy za pomocą śrub i dołączonego klucza. Zamocować poduszkę głowicy za pomocą 4 śrub dołączonych do zestawu.

### 4. Konserwacja

- Utrzymywać wózek w czystości.
- Nie wystawiać na działanie wilgoci ani korozji.
- Sprawdzić wzrokowo wózek pod kątem pęknięć, skrętów, luzu lub brakujących części. W takim przypadku należy zaprzestać korzystania z wózka.
- Wyczyścić wszystkie powierzchnie i zachować wszystkie etykiety, przestrogi i instrukcje. Po każdym użyciu należy czyścić wózek i przechowywać go w suchym, chronionym środowisku.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i porządku.

### 5. Gwarancja produktu i zgodność

Gwarancja nie może zostać udzielona w wyniku nieprawidłowego użytkowania, błędnego manewru, modyfikacji elektrycznych, defektu transportu, obsługi lub konserwacji, użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów, interwencji nieuprawnionych osób, braku ochrony lub urządzenia zabezpieczającego operatora: niezastosowanie się do powyższych instrukcji wyłącza maszynę z naszej gwarancji. Aby uzyskać informacje na temat roszczeń gwarancyjnych, zapoznaj się z ogólnymi warunkami sprzedaży.

#### Ochrona środowiska:

Urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu. Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Należy je poddać recyklingowi w punktach zbiórki przeznaczonych do tego celu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub dealerem w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu.



**AVISO!** Leia, compreenda e siga todas as instruções antes de montar ou utilizar este produto. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais. Não ultrapasse a capacidade indicada.

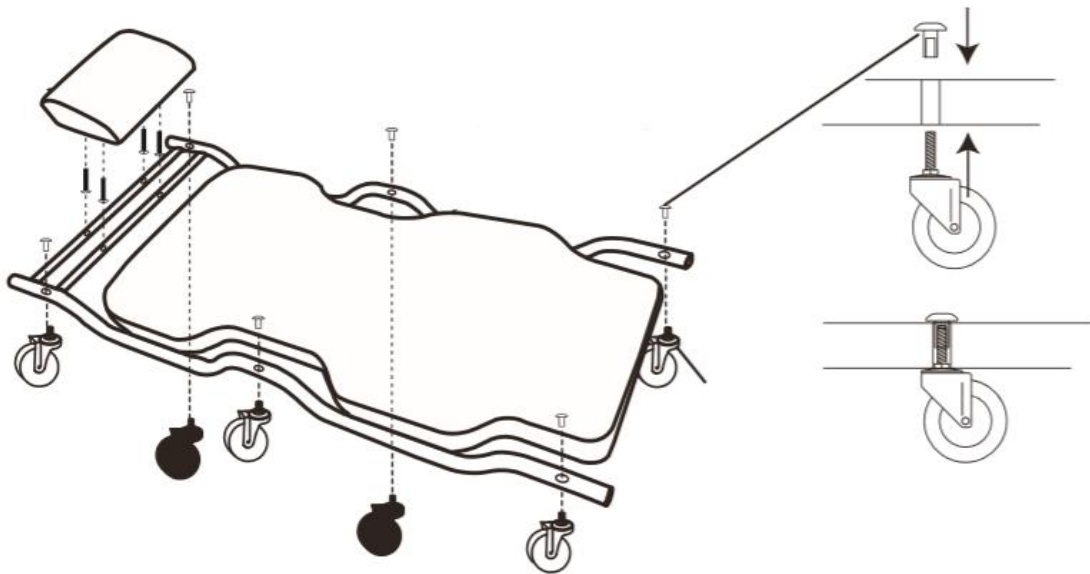
**Atenção: Se o carrinho não funcionar normalmente, ou se as peças estiverem soltas, em falta ou partidas, pare de usá-lo imediatamente. Este produto não é um brinquedo. Manter longe das crianças.**

## 1. Instruções de segurança

1. Use em um ambiente seguro.
2. Manter uma área de trabalho limpa e ordenada: A área de trabalho deve ser visível a partir da posição de trabalho. Áreas desarrumadas e bancadas são propensas a acidentes
3. Mantenha as outras pessoas afastadas: Não deixe as pessoas, incluindo as crianças, não afetadas pelo trabalho em curso, toque na ferramenta ou extensor, e mantenha-as longe da área de trabalho, SEJA especialmente vigilante com crianças e animais.
4. Armazenar ferramentas não utilizadas: As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco ou fechado fora do alcance das crianças.
5. Use vestuário e equipamento de proteção adequados.
6. Fique alerta: Concentre-se no trabalho. Bom senso.
7. Aviso: A utilização de qualquer acessório ou acessório que não seja o recomendado neste manual de instruções pode representar um risco de ferimentos nas pessoas.
8. Não ultrapasse a capacidade indicada.
9. Não suba nele.
10. Esta máquina foi concebida para ser utilizada em superfícies planas e rígidas capazes de suportar a carga. Se usado em outros tipos de superfícies, instabilidade e perda de pressão podem causar ferimentos pessoais ou danos materiais.
11. Risco de lesão ou laceração. Mantenha as mãos afastadas das calhas laterais e os braços giratórios ao levantar ou baixar o banco.
12. Guarde-o num local seguro quando não estiver a ser utilizado.
13. Perigo de queda.

## 2. Especificações técnicas

Modelo 52657			
<b>Capacidade máxima</b>	180 kg	<b>Rodas</b>	6 – pivotando
<b>Peso</b>	11,0 kg	<b>Dimensões</b>	113,5 x 51 x 12,5 cm



### 3. Montagem

Fixe as 6 rodas fornecidas à estrutura utilizando os parafusos e a chave fornecida. Fixe a almofada da cabeça utilizando os 4 parafusos incluídos.

### 4. Manutenção

- Mantenha a máquina limpa.
- Não exponha à humidade ou à corrosão.
- Inspeccione visualmente a máquina quanto a fissuras, torções, folga ou peças em falta. Se for este o caso, pare de usar a máquina.
- Limpe todas as superfícies e mantenha todas as etiquetas, cuidados e instruções. Limpe a máquina após cada utilização e guarde-a num ambiente seco e protegido.
- Mantenha a área de trabalho limpa e organizada.

### 5. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida após utilização anormal, manobra errada, modificação elétrica, defeito no transporte, manipulação ou manutenção, uso de peças ou acessórios não originais, intervenções realizadas por pessoal não autorizado, ausência de proteção ou dispositivo que proteja o operador: o não cumprimento das instruções acima exclui a sua máquina da nossa garantia. Por favor, consulte os nossos Termos e Condições Gerais de Venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

#### Proteção ambiental:

O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis. Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle-os nos pontos de recolha fornecidos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν από τη συναρμολόγηση ή τη χρήση αυτού του προϊόντος. Εάν δεν ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί τραυματισμός ή υλικές ζημιές. Μην υπερβαίνετε την υποδεικνυόμενη χωρητικότητα.

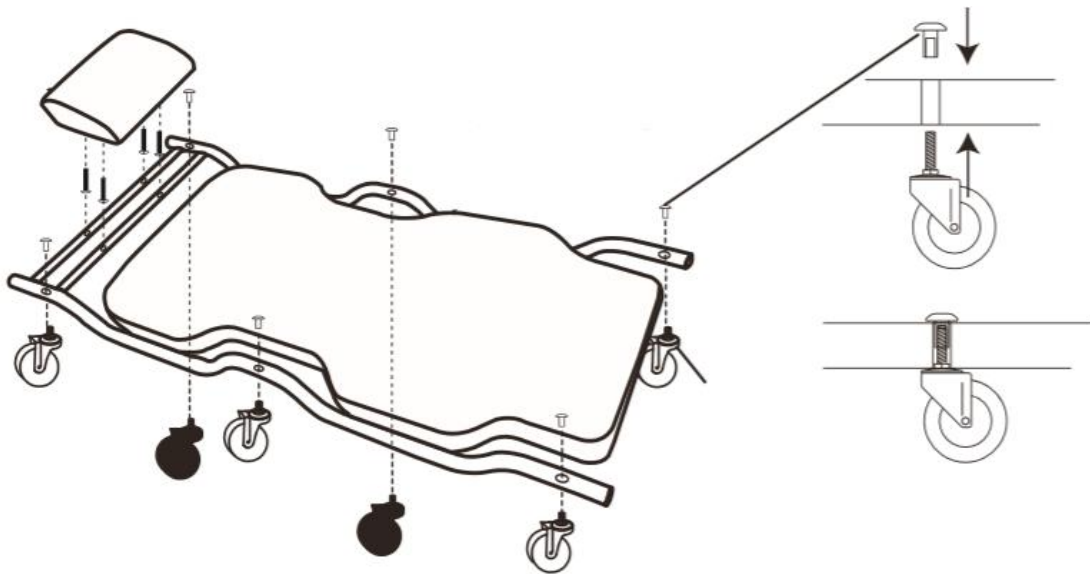
**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εάν η τροχήλατη βάση δεν λειτουργεί κανονικά ή τα εξαρτήματα είναι χαλαρά, λείπουν ή έχουν σπάσει, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε αμέσως. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε μακριά από τα παιδιά.

## 1. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Χρήση σε ασφαλές περιβάλλον.
2. Διατηρήστε μια καθαρή και ομαλή περιοχή εργασίας: Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι ορατός από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι και οι πάγκοι εργασίας είναι επιρρεπείς σε ατυχήματα
3. Κρατήστε τους άλλους ανθρώπους μακριά: Μην αφήνετε τους ανθρώπους, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών, ανεπηρέαστους από την εργασία που βρίσκεται σε εξέλιξη, αγγίζετε το εργαλείο ή την επέκταση και κρατήστε τους μακριά από τον χώρο εργασίας, **ΝΑ ΕΙΣΤΕ** ιδιαίτερα προσεκτικοί με τα παιδιά και τα ζώα.
4. Αποθήκευση αχρησιμοποίητων εργαλείων: Τα αχρησιμοποιήτητα εργαλεία πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό ή κλειδωμένο μέρος μακριά από παιδιά.
5. Φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό και εξοπλισμό.
6. Μείνετε σε εγρήγορση: Επικεντρωθείτε στην εργασία. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση.
7. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η χρήση οποιουδήποτε παρελκομένου ή παρελκομένου άλλου από εκείνο που συνιστάται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών ενδέχεται να ενέχει κίνδυνο τραυματισμού ατόμων.
8. Μην υπερβαίνετε την υποδεικνυόμενη χωρητικότητα.
9. Μην ανεβαίνετε πάνω του.
10. Αυτό το όχημα έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται σε επίπεδες, άκαμπτες επιφάνειες ικανές να υποστηρίξουν το φορτίο. Εάν χρησιμοποιείται σε άλλους τύπους επιφανειών, η αστάθεια και η απώλεια πίεσης μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή υλικές ζημιές.
11. Κίνδυνο τραυματισμού ή ρήξης. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τις πλευρικές ράγες και τους περιστρεφόμενους βραχίονες κατά την ανύψωση ή το κατέβασμα του καθίσματος.
12. Φυλάσσετε σε ασφαλές μέρος όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
13. Κίνδυνος πτώσης.

## 2. Τεχνικές προδιαγραφές

Μοντέλο 52657			
Μέγιστη χωρητικότητα	180 kg	Τροχοί	6 – πήδοντας
ΒΑΡΟΣ	11,0 kg	Διαστάσεις	113,5 x 51 x 12,5 cm



### 3. Στερέωση

Ασφαλίστε τους 6 τροχούς που παρέχονται στο πλαίσιο χρησιμοποιώντας τις βίδες και το παρεχόμενο κλειδί. Ασφαλίστε το μαξιλαράκι κεφαλής χρησιμοποιώντας τις 4 βίδες που περιλαμβάνονται.

### 4. Συντήρηση

- Διατηρείτε το όχημα καθαρό.
- Μην εκθέτετε σε υγρασία ή διάβρωση.
- Επιθεωρήστε οπτικά το όχημα για ρωγμές, συστροφές, διάκενο ή ελλείποντα εξαρτήματα. Σε αυτήν την περίπτωση, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το όχημα.
- Καθαρίστε όλες τις επιφάνειες και φυλάξτε όλες τις ετικέτες, τις συστάσεις προσοχής και τις οδηγίες. Καθαρίζετε το όχημα μετά από κάθε χρήση και το αποθηκεύετε σε στεγνό, προστατευμένο περιβάλλον.
- Διατηρήστε τον χώρο εργασίας καθαρό και οργανωμένο.

### 5. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντων

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί μετά από μη φυσιολογική χρήση, εσφαλμένο χειρισμό, ηλεκτρική τροποποίηση, ελάττωμα στη μεταφορά, χειρισμό ή συντήρηση, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή παρελκομένων, επεμβάσεις που πραγματοποιούνται από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, απουσία προστασίας ή ασφάλεια της συσκευής του χειριστή: η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχανήμα σας από την εγγύησή μας. Παρακαλούμε ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους και προϋποθέσεις πώλησης για αξιώσεις εγγύησης.

#### Προστασία του περιβάλλοντος:

Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά. ΣΑΣ υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απόβλητα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε να τα ανακυκλώσετε στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπο για συμβουλές ανακύκλωσης.